

## RAPPORTS

---

*Aleksander Gieysztor*

### LES RECHERCHES SUR L'HISTOIRE URBAINE EN POLOGNE: 1960—1962

Ce bulletin doit se limiter à la présentation des quelques directions de la recherche et des méthodes y appliquées. La parution récente des deux ouvrages sur les origines des villes polonaises nous dispense d'entrer dans les détails d'une discussion entamée sur cette question devant des auditeurs étrangers et polonais compétents<sup>1</sup>. C'est en 1960, en effet, que Pierre Francastel publia *Les origines des villes polonaises*, un recueil de travaux et exposés présentés en 1957 aux journées d'études de la VI<sup>e</sup> Section de l'École Pratique des Hautes Études à Paris<sup>2</sup>. Deux ans après, un volume sur *l'Artisanat et la vie urbaine en Pologne médiévale*, fruit d'un autre colloque, cette fois tenu en Pologne, en 1959, aux chantiers mêmes de fouilles archéologiques, compléta la publication précédente<sup>3</sup>. Les deux volumes contiennent un bilan provisoire des recherches archéologiques et historiques effectuées depuis la guerre dans quelques dizaines de sites, et en dégagent une vue d'ensemble sinon un essai de synthèse. L'histoire urbaine de la Pologne avant le XIII<sup>e</sup> siècle y a trouvé des pièces justificatives de premier ordre.

Au cours de ces trois dernières années (1960—1962) les fouilles et les études ont cependant ajouté à ce dossier des contributions importantes dont nous releverons en premier lieu des nouveaux témoignages archéologiques mis au jour par les fouilles. Ces «archives matérielles», enrichies tous les ans, ne sont abordables que par des comptes rendus d'information provisoire et des publications d'inventaires détaillés. Ils ne nous manquent pas grâce à l'activité de l'Institut

---

<sup>1</sup> Ce bulletin fut destiné à être présenté à la réunion du Groupe du travail de l'histoire des villes auprès du Comité international des sciences historiques, à Esslingen, le 29 et 30 septembre 1962.

<sup>2</sup> P. Francastel, Paris 1960; parmi les comptes rendus citons celui de F. Rousseau, «Bulletin de l'Académie Royale de Belgique», Classe des Lettres, déc. 1961, p. 603—605.

<sup>3</sup> «Ergon», vol. III (fasc. suppl. au vol. X, 1961, n<sup>o</sup> 1/2, du «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», 1962. Cf. aussi un recueil d'études archéologiques polonaises en allemand: *Frühe polnische Burgen*, «Berichte über archäologische Grabungen», Weimar 1960.

d'Histoire de la Culture Matérielle près de l'Académie Polonaise des Sciences et à celle des chaires universitaires d'archéologie, d'histoire, d'histoire de l'art et de l'architecture.

Citons tout d'abord, pour introduire dans les outils de travail disponibles, une revue publiée par cet Institut dans des langues congressistes: «*Archaeologia Polona*» (vol. III, 1960, vol. IV et V 1962), où on trouve, pour l'histoire urbaine, quelques études basées sur les dernières découvertes archéologiques, comme celle, hautement intéressante, de Janina Kamińska et Adam Nahlik sur la production textile et ses caractéristiques techniques, du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle, à la lumière des témoignages recueillis dans les fouilles; à côté des tissus importés, une production intense et variée locale s'est avérée dans plusieurs centres pré-urbains de l'époque<sup>4</sup>. Un autre article, celui de Lech Leciejewicz sur les premières étapes de l'évolution urbaine en Poméranie occidentale met en relief la situation favorable des ports estuaires comme Wolin, Szczecin, Kołobrzeg et Gdańsk au IX<sup>e</sup>, X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècle sur le plan d'échanges à long rayon d'action, ainsi que leurs activités artisanales croissantes dont les débouchés sont à saisir à partir du XI<sup>e</sup> siècle sur le marché local<sup>5</sup>. Dans le vol. V de l'«*Archaeologia Polona*», offert au Congrès des sciences préhistoriques et protohistoriques qui a tenu ses travaux à Rome en 1962, pointons une série de communications sur les chantiers archéologiques ouverts à Łęczyca, Kołobrzeg et Gdańsk, villes médiévales importantes, et aussi à quelques *castra* et *suburbia* aux départs manqués, comme Bonikowo en Grande-Pologne, Szeligi près de Płock sur la Vistule moyenne et Stradów pas loin de Cracovie. Ce dernier site, daté du IX<sup>e</sup> et du début du X<sup>e</sup> siècle, mérite une attention particulière, vu les dimensions surprenantes de son *castrum* et de l'habitat environnant (plus de 40 ha), les techniques artisanales y pratiquées et les analogies frappantes aux riches centres moraves du IX<sup>e</sup> siècle, étudiés avec tant de succès depuis une dizaine d'années en Tchécoslovaquie<sup>6</sup>.

C'est dans des revues publiées en polonais (presque toujours avec des résumés en langues occidentales) qu'il faut chercher une documentation continue et

<sup>4</sup> J. Kamińska, A. Nahlik, *Études sur l'industrie textile du haut Moyen Age en Pologne*, «*Archaeologia Polona*», vol. III, 1960, p. 89—119.

<sup>5</sup> L. Leciejewicz, *Die Anfänge und die älteste Entwicklung der westpommerschen Ostseestädte*, *ibidem*, p. 120—138.

<sup>6</sup> Z. Hilczerówna, *Early Mediaeval Fort in Bonikowo, District Kościan (Great Poland)*, *ibidem*, vol. V, 1961, p. 64—75; W. Szymański, *Ergebnisse der auf dem Burgberg Szeligi, Kreis Plock, in den Jahren 1959—1960 durchgeführten Forschungen*, *ibidem*, p. 76—85; S. Nosek, *L'enceinte fortifiée du haut Moyen Age à Stradów, district Kazimierza Wielka à la lumière des sources archéologiques*, *ibidem*, p. 86—100; A. Nadolski, *Early Mediaeval Łęczyca*, *ibidem*, p. 101—102; L. Leciejewicz, *Investigations Concerning Early Mediaeval Kołobrzeg in Pomerania*, *ibidem*, p. 133—147; J. Kamińska, A. Zbierski, *Ville de Gdańsk du haut Moyen Age à la lumière des recherches archéologiques*, *ibidem*, p. 148—168. Notons aussi, avec des réserves qu'il suscite, l'article de W. Szafranski, *Un lieu du culte païen du haut Moyen Age découvert à Plock*, *ibidem*, vol. III, p. 167—171.

exhaustive des recherches. Signalons ici les «Sprawozdania Archeologiczne», les comptes rendus de l'Institut d'Histoire de la Culture Matérielle (dans la période qui nous occupe, ont paru les volumes IX, X, XI, 1960; XII et XIII, 1961). Suffisamment illustrés et datés des plans et de relevés, ces rapports succincts des fouilles forment un instrument de recherches indispensable<sup>7</sup>. Le même institut fait publier aussi une autre revue «Archeologia Polski» (vol. IV, 1960, n°2; vol. V, 1960, n°s 1,2; vol. VI, 1961, n°s 1,2) qui présente des études, parmi lesquelles une bonne place est occupée par le Moyen Age, et en particulier par l'histoire urbaine vue par des archéologues. C'est l'artisanat avant le XIII<sup>e</sup> siècle, un élément constitutif qu'on a eu tort de négliger dans la formation et le fonctionnement des villes les plus anciennes, qui y est le mieux présenté dans ses différentes branches telles que le tissage de drap, du lin et de la soierie, la verrerie<sup>8</sup>. Nous sommes aussi renseignés sur la consommation alimentaire des habitants<sup>9</sup>.

Nous venons de recevoir quatre volumes de la publication détaillée des sources archéologiques, sorte de *corpus* de trouvailles, présentées par chantiers et par couches, sous forme d'inventaire et de planches nombreuses, des relevés, des dessins et des photos. On dispose maintenant de trois volumes pour Poznań médiéval, aux soins de Witold Hensel (vol. I, 1959; vol. II, 1960; vol. III, 1961) et d'un seul volume pour Ujście sur la Noteć (au nord de Gniezno), un centre local, assez actif aussi sur le plan politique au XI<sup>e</sup> et au début du XII<sup>e</sup> siècle<sup>10</sup>.

Une autre méthode fut adoptée à ces fins par l'équipe d'archéologues s'occu-

<sup>7</sup> Les informations ont été données de: Wrocław (E. Ostrowska, «Sprawozdania Archeologiczne», vol. IX, p. 43—52, vol. XII, p. 69—80, vol. XIII, p. 183—200); Opole (W. Holubowicz, *ibidem*, vol. IX, p. 53—66); Gdańsk (J. Kamińska, *ibidem*, vol. X, p. 63—70); Kruszwica (A. Cofta, *ibidem*, vol. XI, p. 59—70, vol. XII, p. 59—68); Myślubórz (W. Szafranski, *ibidem*, vol. XII, p. 19—22); Kalisz (K. Dąbrowski, *ibidem*, vol. XII, p. 23—32); Nakło (E. et S. Tabaczyński, *ibidem*, vol. XII, p. 33—48); Włocławek (K. Żurowski, *ibidem*, vol. XII, p. 49—58); Poznań (M. Malinowska, *ibidem*, vol. XIII, p. 117—132, p. 133—138); Gniezno (G. Mikołajczyk, *ibidem*, vol. XIII, p. 139—144); Kalisz (F. Białęcka, I. et K. Dąbrowski, *ibidem*, vol. XIII, p. 153—166); Płock (W. Szafranski), *ibidem*, vol. XIII, p. 177—182).

<sup>8</sup> K. Moldenhawer, *Jedwabnictwo w Polsce i w innych krajach we wczesnym średniowieczu*. [*Silk Industry in Poland and Other Countries in the Early Middle Ages*], «Archeologia Polski», vol. I, p. 111—116, rés. anglais; J. Olczak, *Zagadnienia produkcji szklarskiej w Międzyrzecz Wielkopolskim w świetle dotychczasowych badań archeologicznych* [*Le problème de la verrerie à Międzyrzecz (Grande-Pologne) à la lumière des fouilles archéologiques*], *ibidem*, vol. V, n° 1, p. 125—134.

<sup>9</sup> M. Klichowska, *Wczesnośredniowieczne szczątki roślinne i zwierzęce z placu Katedralnego w Poznaniu, z badań w 1958 r.* [*Frühmittelalterliche pflanzliche und tierische Überreste vom Domplatz in Poznań gefunden während der Untersuchungen 1958*], *ibidem*, vol. V, n° 1, p. 117—124, rés. allemand.

<sup>10</sup> *Poznań we wczesnym średniowieczu* [*Poznań dans le haut Moyen Age*], sous la rédaction de W. Hensel, vol. I—III, Wrocław 1959—1961; L. Leciejewicz, *Ujście we wczesnym średniowieczu* [*Ujście dans le haut Moyen Age*], Wrocław 1961; tous les deux ouvrages dans la série: *Polskie Badania Archeologiczne*, vol. III, V, VII et VIII.

pant, sous la direction de Konrad Jażdżewski et depuis douze ans, des origines slaves de Gdańsk. Leur publication volumineuse — nous y sommes au IV<sup>e</sup> volume (vol. I, 1959, vol. II et III, 1960; vol. IV, 1961 aux soins de Janina Kamińska) — contient la documentation des fouilles groupée par matières, et principalement par produits de l'artisanat urbain entre le X<sup>e</sup> et le début du XIV<sup>e</sup> siècle (potterie, orfèvrerie, jouets d'enfants, fonte de fer, forgeronnerie, verrerie, travail de la corne)<sup>11</sup>. Par contre, la publication de Władysław Filipowiak sur l'habitat médiéval du territoire de Wolin revêt la forme d'un inventaire de sources matérielles y mises jusqu'ici au jour, avec celles des centres importants urbains de Wolin et Kamień<sup>12</sup>.

Il faut avouer cependant que cet effort louable de publier les sources fut, dès le début, dépassé par le rythme des fouilles elles-mêmes; l'avenir des recherches et des études basées sur leur résultats dépendra plutôt des catalogues sommaires et des rapports rapides indiquant les chantiers, les dépôts de trouvailles et les musées respectifs que de ces inventaires complets, mais lents à réaliser. Et on saura gré à toute étude à l'échelle locale qui fournit des éléments d'enquête; à titre d'exemple, on en pourrait citer une sur Kruszwica entre le IX<sup>e</sup> et le XIII<sup>e</sup> siècle, due à Witold Hensel et Aleksandra Broniewska, qui y dirigent des fouilles très importantes sur le *castrum*, le *suburbium* et autres noyaux d'habitat urbain de l'endroit<sup>13</sup>.

L'apport des historiens, visible dans les deux ouvrages par lesquelles nous avons commencé notre revue bibliographique, continue de contribuer à la discussion des grands problèmes des origines et de l'évolution des villes médiévales sur les territoires de la Pologne. Zdzisław Kaczmarczyk y fournit récemment une reconsidération de leur condition juridique, en mettant l'accent sur le dualisme qui apparaît, au XIII<sup>e</sup> siècle, sous forme de régime du droit polonais, et celui, de plus en plus répandu, du droit teutonique. L'autorité du prince comme source du privilège de *locatio civitatis*, et l'absence de luttes ouvertes pour les franchises communales font comparer ces villes, dans la première période du fonctionnement du droit teutonique, aux villes prévôtales. C'est le conseil communal qui acquit

<sup>11</sup> *Gdańsk wczesnośredniowieczny* [Gdańsk dans le haut Moyen Âge], vol. I—IV, Gdańsk 1959—1961, avec les contributions de F. Lechnicki, M. Klichowska, R. Gupieniec sur les restes botaniques, de J. L. Szczapowa et A. Chmielewska sur l'analyse spectrale des verres, de Z. Hilczerówna sur la corne, de H. Wiklak sur les chaussures, de J. Piaskowski sur le fer, de B. Depówna sur la céramique, de Z. Hołowińska sur l'orfèvrerie, de Z. Kunicka-Okuliczowa sur les jouets; avec une note préliminaire de J. Kamińska et une bibliographie de R. Gupieniec (résumés anglais).

<sup>12</sup> W. Filipowiak, *Wolinianie. Studium osadnicze* [Études sur la colonisation de Wolin] Szczecin 1962; le Musée de la Poméranie occidentale à Szczecin, centre archéologique très actif, publié sous la direction de W. Filipowiak les «Materiały Zachodnio-Pomorskie», (VI, 1960), avec des contributions de J. Wojtasik sur Wolin, de A. Stafiński et T. Białecki sur les *castra* de la Poméranie occidentale.

<sup>13</sup> W. Hensel, A. Broniewska, *Starodawna Kruszwica od czasów najdawniejszych do roku 1271* [Kruszwica la plus ancienne jusqu'au 1271], Wrocław 1961, rés. russe et français.

pour elles une autonomie véritable, et, pour la plupart des villes en Pologne médiévale, pas plus tôt qu'au cours du XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècle<sup>14</sup>. C'est à Stanisław Trawkowski qu'appartient le mérite de reprendre le problème du rôle de la colonisation germanique dans la civilisation urbaine à l'est de l'Odra. Il en étudia brièvement quelques aspects, en commençant par la démographie et l'apport des techniques, et terminant par les conditions sociales. Après des années des polémiques acerbes, on voit se dessiner une appréciation plus équilibrée de ce problème important de l'histoire européenne. Si, au XIV<sup>e</sup> siècle, un chroniqueur polonais le voyait dans une optique que rend bien une citation rappelée par Trawkowski: *nec aliqua gens in mundo est sibi tam communis et familiaris, velut Slavi et Teutonici* (Monumenta Poloniae Historica II, p. 471), il faut admettre que l'évolution ultérieure nous en a étrangement éloignés, et pas seulement dans l'expérience historique, mais aussi dans les études urbaines. Les travaux de Schlesinger et de Ludat commencent aussi, de l'autre côté, une révision très souhaitable à laquelle il faudra intégrer un jour les résultats acquis dernièrement en Pologne<sup>15</sup>.

L'attention de nos historiens se porte aussi sur la première étape de la grande réforme urbaine du XIII<sup>e</sup> siècle, dont la *locatio* paraît être déjà la deuxième. Anna Rutkowska-Płachcińska a démontré, dans son ouvrage sur l'habitat humain de la vallée de Dunajec aux environs de Sącz, en Pologne du sud, une migration des plus intéressantes du centre urbain de la vallée, au XII<sup>e</sup>—XIV<sup>e</sup> siècle, par quatre endroits successifs, donc une *Siedlungsverlegung* très classique, dont deux dernières étapes ont abouti au droit teutonique et deux premières se contentaient encore du droit polonais<sup>16</sup>. Marta Młynarska a consacré une étude au

<sup>14</sup> Z. Kaczmarczyk, *Początki miast polskich. Zagadnienia prawne [Les origines des villes polonaises. Problèmes de leur statut juridique]*, «Czasopismo Prawno-Historyczne», vol. XIII, 1961, n° 2, p. 9—45, rés. français. H. Samsonowicz (*Z zagadnień ustrojowych miasta średniowiecznego [Problèmes institutionnels de la ville médiévale]*), dans: *Wiekі średnie — Medium Aevum [Mélanges T. Manteuffel]*, Warszawa 1962, p. 151—157) a souligné, à juste titre, le mutisme du droit écrit urbain sur les institutions administratives voire politiques de la ville au droit teutonique; de son côté F. Lenczowski a présenté la prise du pouvoir par les conseils et la formation des ligues entre des villes en Silésie (*Z zagadnień ustrojowych miast śląskich w okresie XIII—XIV w. [Problèmes institutionnels des villes silésiennes, XIII—XIV siècle]*), dans: *Studia historica [Mélanges R. Grodecki]*, Warszawa 1960, p. 168—180).

<sup>15</sup> S. Trawkowski, *W sprawie roli kolonizacji niemieckiej w przemianach kultury materialnej na ziemiach polskich [Le problème de la colonisation allemande dans l'évolution de la civilisation sur le territoire polonais au XIII<sup>e</sup> s.]*, «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VIII, 1960, p. 183—206; cf. W. Schlesinger, «Historische Zeitschrift», vol. CLXXXIII, 1957, p. 531 et suiv.; H. Ludat, *Frühformen des Stadtwesens in Europa*, «Vorträge u. Forschungen», vol. IV, 1958, p. 927 et suiv.

<sup>16</sup> A. Rutkowska-Płachcińska, *Sądcezyzna w XIII i XIV wieku. Przemiany gospodarcze i społeczne [Das Sandezer Land im XIII und XIV Jh. seine wirtschaftlichen und sozialen Wandlungen]*, Wrocław 1961, rés. allemand; du même auteur, *Gmina miejska w pocz. XIII w. w Polsce [La commune urbaine au début du XIII<sup>e</sup> s. en Pologne]* dans: *Wiekі średnie — Medium Aevum ...*, p. 143—150.

*burgum* de Milicz en Silésie, dont le dénominateur seul dénonce déjà la recherche d'une solution institutionnelle et juridique adéquate aux changements de l'urbanisme urbain<sup>17</sup>. La *locatio* fut souvent considérée comme leur sommet; il apparaît qu'elle n'a été que le début d'une époque laborieuse, une sorte de programme à réaliser pendant de longues décennies, sinon d'un siècle. A Kalisz, présenté dernièrement dans trois volumes<sup>18</sup> des contributions diverses à son histoire dix-huit fois séculaire — la ville revendique à son compte le nom de Kalisia chez Claude Ptolémée, — à Kalisz on voit le processus de *locatio* s'étaler sur la période de quelques cinquante ans, à partir du privilège ducal de 1253—1260 jusqu'à la formation des institutions, l'aménagement spatial nouveau et la construction des édifices publics<sup>19</sup>.

Les recherches d'urbanisme historique s'occupent en Pologne aussi de la formation de l'ensemble planifié qui est si caractéristique pour les villes neuves du droit teutonique. L'étude récemment publiée de Henryk Münch, vient de mettre en relief l'importance du modèle silésien pour toute la Pologne, et de la

<sup>17</sup> M. Młynarska, *Burgum milickie* [*Le burgum de Milicz*], «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VIII, 1960, p. 447—477. Signalons ici l'importante publication des chartes inédites de la Petite-Pologne avec de nombreux privilèges de *locatio*: S. Kuraś, *Zbiór dokumentów malopolskich* [*Recueil de documents concernant la Petite-Pologne*], part I: 1257—1420, Wrocław 1962.

<sup>18</sup> *Osiemnaście wieków Kalisza. Studia i materiały do dziejów miasta Kalisza i regionu kaliskiego* [*Eighteen Centuries of Kalisz*], Poznań, vol. I—II, 1960—1961, rés. anglais et russe, aux soins de A. Gieysztor et K. Dąbrowski, avec des contributions sur: l'habitat préhistorique (B. Kostrzewski), les fouilles au *castrum* médiéval (I. Dąbrowska, K. Dąbrowski), le réseau routier (T. Wąsowicz), la *locatio civitatis* au XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> s. (M. Młynarska), le statut de 1264 pour les Juifs (J. Sieradzki), la *Descente de Croix* de Rubens à l'église St. Nicolas (A. Dobrzycka), l'astronomie cultivée à Kalisz (T. Przykowski), la sigillographie calissienne (M. Haisig), l'invasion suédoise de 1655 à 1660 (Z. Libiszowska), une peinture gothique à Kalisz (M. Otto), les archives de chartes de la ville (J. Senkowski et I. Sułkowska), sur: Ptolémée, *Geogr.* II 11, 13, et Tacite, *Germ.* 43. 2 (B. Biliński), le traité de Kalisz 1343 (J. Sieradzki, R. Łąkowski), l'archéologie du bas Moyen Age (W. Szenicowa), l'iconographie de la ville (T. Ruszczyńska, W. Szenicowa), la ville entre 1650 et 1795 (W. Rusiński), la révolte de Zaliwski 1833—1834 (A. Barszczewska et J. Śmiałowski), les sociétés savantes au XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> s. (K. Ślaski), le théâtre (S. Kaszyński), le folklore autour de Kalisz (J. Błaszczyk), la région économique de Kalisz médiéval (S. Trawkowski), Kalisz au XVI<sup>e</sup> s. (S. Herbst), les bourgeois entre 1550 et 1793 (M. J. Mika), la bataille de Kalisz en 1706 (J. Wimmer), le gouvernement prussien et le Duché de Varsovie 1793—1815 (J. Wąsicki), Kalisz et le courant indépendant 1815—1830 (G. Missalowa), l'insurrection de 1830—1831 (A. Barszczewska et W. Bortnowski), la classe ouvrière au XIX<sup>e</sup> s. (A. Rynkowska), la bienfaisance 1834—1870 (S. Pełka), la révolution de 1905—1907 (P. Korzec), les archives calissiennes à Łódź. Cf. aussi R. Foreville, *Dix-huit siècles d'histoire à Kalisz, rétrospective archéologique et historique*, «Annales — Économies, Sociétés, Civilisations», vol. XVII, 1962, n<sup>o</sup> 2, p. 343—347.

<sup>19</sup> Młynarska, *op. cit.*

politique urbaine de Henri I<sup>er</sup>, le Barbu<sup>20</sup>. Une autre analyse planimétrique, faite par Janusz Pudełko, fait croire que les grandes places et même toutes les superficies d'un groupe important de villes silésiennes, avec Środa (Novum Forum — Neumarkt) en leur tête, puissent être interprétées comme subdivisions, respectivement équivalents d'un *mansus* (*Hufe*) flamand<sup>21</sup>.

D'autre part, nos archéologues élargissent peu à peu leur champ d'intérêt sur tout le Moyen Âge; leur travaux ont jeté une lumière nouvelle sur le problème de la parcelle d'habitat urbain (*area*) et de la maison bourgeoise en formation<sup>22</sup>, ainsi que sur certaines installations communales comme l'approvisionnement en eau potable<sup>23</sup>. Kalisz, Gdańsk, Wrocław, Cracovie, Varsovie en ont profité déjà pour l'histoire de leur développement urbain et architectural. Dans ce domaine, il est à signaler l'importance d'une étude technique de la poterie du XIV<sup>e</sup> siècle, retrouvée en milliers de fragments au cours de la reconstruction et des fouilles, qui en étaient liées, à l'ancienne ville de Varsovie. L'auteur, Jerzy Kruppé, a su tirer des conclusions remarquables sur la production rurale et urbaine,

<sup>20</sup> H. Münch, *Początki średniowiecznego układu miejskiego w Polsce ze szczególnym uwzględnieniem Śląska* [Die Anfänge der mittelalterlichen städtischen Anordnung in Polen mit besonderer Berücksichtigung Schlesiens], «Kwartalnik Architektury i Urbanistyki», vol. V, 1960, n° 2, p. 357—375; du même auteur, *Kraków i Wiślica, studium z topografii miast polskich* [Cracovie et Wiślica, étude sur la topographie des villes polonaises], «Kronika Miasta Krakowa», 1959—1960 (1962), p. 9—31. L'effort de modernisation est visible aussi dans la demeure princière de Henri I<sup>er</sup> le Barbu, construite en pierre dans le 1<sup>er</sup> quart du XIII<sup>e</sup> s., à Legnica, et retrouvée dernièrement dans le château gothique, brûlé en 1945 (J. Rozpędowski, J. Kazimierz, *Palatium w Legnicy* [The Palatium of Legnica], «Kwartalnik Architektury i Urbanistyki», vol. VI, 1961, p. 177—203, rés. anglais et allemand).

<sup>21</sup> J. Pudełko, *Zagadnienie wielkości i proporcji rynków w badaniach nad rozplanowaniem miast średniowiecznych* [Problème de la grandeur et des proportions des places de marché et l'étude du plan des villes médiévales], «Zeszyty Naukowe Politechniki Wrocławskiej — Architektura», vol. IV, 1960, p. 25 et suiv.; du même auteur, *Uwagi o niektórych zagadnieniach rozplanowania miast średniowiecznych w świetle studiów nad układem Środy Śląskiej* [Remarks on Some Problems of Mediaeval Town Layouts in the Light of Investigations into the Layout of Środa Śląska], «Kwartalnik Architektury i Urbanistyki», vol. VII, 1962, n° 1, p. 71—78, rés. anglais et allemand.

<sup>22</sup> Cf. aussi A. Zbierski, *Metody badań nad rozplanowaniem wczesnośredniowiecznego Gdańska* [Methods of Investigation the Layout of Early Mediaeval Gdańsk], «Rocznik Gdański», vol. XIX/XX, 1961, p. 3—28, rés. anglais; J. S. Jamroz, *Układ przestrzenny miasta Krakowa sprzed lokacji 1257 r.* [Le plan de la ville de Cracovie avant 1257], «Biuletyn Krakowski», vol. II, 1960, p. 10—24; W. Grabski, *Średniowieczne przedproża domów krakowskich* [Les terrasses d'entrée des maisons médiévales à Cracovie], *ibidem*, p. 25—46; Z. Hołowińska, *Materiały archeologiczne do badań nad najstarszym Gdańskiem lokacyjnym* [Gdańsk de locatio dans les fouilles archéologiques], «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VIII, 1960, p. 119—128; Z. Woźniak, *Wyroby bednarskie i tokarskie średniowiecznego Międzyrzecza* [La tonnellerie et la tournerie à Międzyrzecze médiéval], Poznań 1961.

<sup>23</sup> J. Kuczyński, *Ślady XVI- i XVII-wiecznych urządzeń wodociągowych w Koprzywnicy* [Les restes de la canalisation de Koprzywnica du XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècle], «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VIII, 1960, p. 129—131.

écoulée sur le marché de Varsovie, et sur les débouchés de l'artisanat urbain en dehors de la ville; quelques fouilles effectuées dans les dernières années aux environs de Varsovie permettent de supposer que le rayon d'action dans la vente de la poterie varsoviennne atteignait jusqu'à 15 km<sup>24</sup>.

Un volume à part fut consacré à la Nowe Miasto (Ville Neuve) de Varsovie, pauvre concurrent aux fonctions économiques, longtemps modestes et complémentaires à l'égard de la commune florissante de l'ancienne ville. Il contient des études d'archéologie et d'histoire sur le Moyen Age et l'époque moderne<sup>25</sup>. Le rythme paisible de la vie de ce petit centre artisanal, commercial et d'agriculture au XV<sup>e</sup> siècle est parfaitement lisible aussi dans la publication de ses registres échevinaux (1416—1485) que Adam Wolff vient d'éditer avec beaucoup de soin<sup>26</sup>. La situation périphérique et le retard dans le développement de l'armature urbaine de la Masovie au XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècle ont permis à Stanisław Russocki d'en tirer plusieurs observations intéressantes, aussi bien sur le marché local que sur les foires de l'époque<sup>27</sup>.

Nous ne risquons pas d'entrer dans un domaine décidément trop vaste à explorer, celui de la bibliographie urbaine locale; au cours de ces dernière trois années nous en avons reçu quelques dizaines, depuis les ouvrages de haute tenue universitaire jusqu'à la vulgarisation, très souvent réussie, et parfois utile aussi pour la recherche<sup>28</sup>. Notons toutefois que les plus grandes villes de Pologne publient toutes des annuaires d'études sur leur histoire propre ou celle de leur région. «Rocznik Krakowski», pour Cracovie, en est le plus ancien avec son 35<sup>e</sup>

<sup>24</sup> J. Kruppé, *Studia nad ceramiką XIV w. ze Starego Miasta w Warszawie* [Research Work on XIVth Century Ceramics of the Old City of Warsaw], Wrocław 1961, rés. anglais.

<sup>25</sup> *Szkice Nowomiejskie* [Études sur la Ville Neuve], Warszawa 1961, rés. français, avec les contributions de A. Świechowska, A. Berdecka, J. Rutkowska, O. Puciata, H. Szwanowska, Z. Kossakowska-Szanajca, J. Glinka, S. Żaryn. Signalons d'autre part que le problème des villes de concurrence — villes supplémentaires fut résolu pour la deuxième solution par J. Dąbrowski dans son article sur deux villes satellites de Cracovie médiévale: *Czy Kazimierz i Kleparz założono jako miasta konkurencyjne dla Krakowa?* [Kazimierz et Kleparz, sont-elles des villes fondées en concurrence de Cracovie?], dans: *Studia historica...* p. 181—187.

<sup>26</sup> *Księga ławnicza miasta Nowej Warszawy* [Livre des échevins de la Nouvelle-Ville de Varsovie], vol. I (1416—1485), réd. A. Wolff, Wrocław 1960; cf. aussi S. M. Szacherska, S. Koczorowska-Pielińska, *Nieznane przywileje warszawskie XV i początku XVI w.* [Les chartes inédites de Varsovie du XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.], «Przegląd Historyczny», LI, 1960, p. 368—384.

<sup>27</sup> S. Russocki, *Uwagi o polityce targowej książąt mazowieckich w XIV i XV wieku* [Remarques sur la politique commerciale des Ducs de Masovie], «Przegląd Historyczny», vol. LI, 1960, p. 275—284.

<sup>28</sup> Entre autres: K. Górski, *Dzieje Malborka* [L'histoire de Malbork], Gdańsk 1960; *Radom. Szkice z dziejów miasta* [Radom. Études d'histoire urbaine], aux soins de J. Jędrzejewicz, Warszawa 1961; *Z dziejów Koszalina* [L'histoire de Koszalin], Koszalin 1960; la réédition d'un livre classique de W. Gomulicki, *Opowiadania o Starej Warszawie* [Les récits de la vieille ville de Varsovie], aux soins de J. W. Gomulicki, Warszawa 1960; J. Wąsicki, *Miasta zachodniego pogranicza Wielkopolski 1793—1815* [Études sur les villes de la Grande-Pologne occidentale, 1793—1815], Poznań 1960.

volume pour 1961, complété aujourd'hui par le «Biuletyn Krakowski» portant sur l'archéologie (vol. I, 1959/60); les autres sont à leur débuts à Białystok, Gdańsk, Grudziądz, Kielce, Koszalin, Lublin, Łódź, Olsztyn, Rzeszów, Warszawa, Zielona Góra<sup>29</sup>. L'ensemble des villes de la Pologne actuelle a reçu un armorial commode à manier, mais d'une documentation assez inégale<sup>30</sup>.

Qu'il nous soit permis, cependant, de nous arrêter sur quelques titres d'études ayant trait aux villes particulières dont l'importance, ainsi que celle des recherches en question, nous invite à les présenter.

La ville de Gdańsk paraît être favorisée: trois grandes thèses lui ont été consacrées, basées sur ses admirables archives, heureusement sorties presque intactes de la catastrophe de la ville elle-même. Henryk Samsonowicz nous a doté d'une analyse des capitaux bourgeois dans la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle, formés à part égale par le commerce, l'usure et les rentes, thésaurisés et rarement encore investis dans des domaines, à une circulation du crédit assez traditionnelle<sup>31</sup>. Edmund Cieślak s'est penché sur les luttes sociales et politiques à Gdańsk, à Toruń et dans d'autres villes hanséates au XV<sup>e</sup> siècle<sup>32</sup>. Enfin, Maria Bogucka s'est occupée de l'artisanat dantzigois au XIV<sup>e</sup>—XVII<sup>e</sup> siècle, qui est resté le cadre d'organisation de la production, d'ailleurs très importante dans cette ville considérée parfois seulement sous l'angle de son commerce<sup>33</sup>.

La ville de Poznań se présente d'une façon la plus variée dans cette chronique bibliographique triennale. On a reçu tout d'abord une bibliographie de l'histoire

<sup>29</sup> «Rocznik Krakowski», vol. XXXV, 1961; «Biuletyn Krakowski», vol. II, 1960; «Rocznik Białostocki», vol. I—II, 1962; «Rocznik Gdański», vol. XVII—XVIII, 1959 (1960); «Rocznik Świętokrzyski», vol. I, 1962; «Zapiski Koszalińskie», 1960—1962; «Rocznik Lubelski», vol. III, 1960; vol. IV, 1962; «Rocznik Łódzki», vol. IV, 1961, vol. V, 1962; «Rocznik Olsztyński», vol. I, 1960; «Rocznik Województwa Rzeszowskiego», vol. II, 1959 (1960); «Rocznik Warszawski», vol. I, 1960, vol. II, 1961; «Rocznik Lubuski», vol. II, 1960.

<sup>30</sup> M. Gumowski, *Herby miast polskich* [Les blasons des villes polonaises], Warszawa 1960; du même auteur, *Najstarsze pieczęcie miast polskich XIII i XIV w.* [Siegel der polnischen Städte, XIII—XIV Jh.], Toruń 1960, rés. allemand; du même auteur, *Pieczęcie i herby miejscowości województwa lubelskiego* [Les sceaux et les armoiries des localités du palatinat du Lublin], Lublin 1959 (1960); Voir le compte rendu de M. Haisig, «Studia Źródłoznawcze», vol. VII, 1962, p. 222.

<sup>31</sup> H. Samsonowicz, *Badania nad kapitałem mieszczańskim Gdańska w II połowie XV wieku* [Investigations into Bourgeois Capital in Gdańsk in the Latter Half of the 15th Century], Warszawa 1960, rés. anglais; du même auteur, *Dwa fragmenty gdańskich rachunków kupieckich* [Deux fragments des comptes de marchands dantzigois], dans: *Studia historica*, p. 265—276; du même auteur, *Studien über Dantziger Kaufmannskapital im 15 Jh.*, dans: *Hansische Studien*, Berlin 1961, p. 332—340.

<sup>32</sup> E. Cieślak, *Walki ustrojowe w Gdańsku i Toruniu oraz w niektórych miastach hanzeatyckich w XV w.* [Les luttes sociales et politiques à Gdańsk, Toruń et dans certaines villes hanséatiques au XV<sup>e</sup> s.], Gdańsk 1960; cf. aussi H. Samsonowicz, *Nowe kierunki badań nad dziejami Hanzy* [Les directions nouvelles des recherches sur l'histoire de la Hanse], «Kwartalnik Historyczny», vol. LVIII, 1961, n° 2, p. 403—421.

<sup>33</sup> M. Bogucka, *Gdańsk jako ośrodek produkcyjny w XIV—XVII w.* [Dantzig als Produktionszentrum in XIV—XVII Jh.], Warszawa 1962, rés. allemand.

de la ville, avec quelques 3800 titres dépouillés par Maria Szymańska, utile malgré quelques réserves qu'elle a suscitée<sup>34</sup>. Ensuite — une documentation iconographique pour le XVII<sup>e</sup>—XIX<sup>e</sup> siècle, bien faite par Magdalena Warkoczewska<sup>35</sup>. Deux publications des sources: les inventaires des biens mobiliers et immobiliers des bourgeois, dressés au moment de régler la succession des défunts, édités par Stanisław Nawrocki et Jerzy Wisłocki pour les années 1528—1635<sup>36</sup>, et les descriptions officielles et inventaires de la ville de Poznań au XVI<sup>e</sup>—XVIII<sup>e</sup> siècle, publiés par Marian J. Mika<sup>37</sup>. Des catalogues des plans de Poznań et de plusieurs villes de la région ne nous manquent depuis deux ans non plus<sup>38</sup>. Enfin, une étude très poussée des finances et de la comptabilité de la commune entre 1501 et 1648, due à Jerzy Kądziołka<sup>39</sup>.

Les études d'histoire urbaine englobent aussi de plus en plus les autres périodes que le Moyen Age et le début de l'époque moderne. C'est l'économie des villes qui y attire en premier lieu l'intérêt des chercheurs: on doit à Jerzy Wojtowicz un livre sur les changements dans la production artisanale et manufacturière à Toruń au XVIII<sup>e</sup> siècle et son orientation vers les formes capitalistes<sup>40</sup>; Jakub Goldberg a consacré, par contre, une analyse aux formes très arriérées de l'activité des petites villes agraires sur la région de Wieluń<sup>41</sup>. La même région doit

<sup>34</sup> M. Szymańska, *Bibliografia historii Poznania* [Bibliographie de l'histoire de Poznań], Poznań 1960; cf. le compte rendu critique de A. Gąsiorowski, «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. IX, 1961, p. 430—436; cf. aussi «Acta Poloniae Historica», vol. VII.

<sup>35</sup> M. Warkoczewska, *Widoki starego Poznania. Źródła ikonograficzne do zabudowy miasta z w. XVI—XIX* [La vieille ville de Poznań en images], Poznań 1960, rés. français.

<sup>36</sup> *Inwentarze mieszczkańskie z lat 1528—1635 z ksiąg miejskich Poznania* [Les inventaires de biens des bourgeois de Poznań des années 1528—1635], publié par S. Nawrocki, J. Wisłocki, Poznań 1961; cf. M. Kramperowa, W. Maisel, *Księgozbiory mieszczan poznańskich z drugiej połowy XVI w.* [Les bibliothèques bourgeoises de Poznań dans la 2<sup>e</sup> moitié du XVI<sup>e</sup> s.], «Studia i Materiały z Dziejów Wielkopolski i Pomorza», vol. XI, 1960, p. 257—308.

<sup>37</sup> *Opisy i lustracje Poznania z XVI—XVII w.* [Description et inventaires de Poznań au XVI<sup>e</sup>—XVII<sup>e</sup> s.], publié par J. M. Mika, Poznań 1960.

<sup>38</sup> W. Czarnecki, *Plany historyczne miasta Poznania* [Les anciens plans de la ville de Poznań], Poznań 1961; K. Górska-Goławska, *Katalog planów miast i wsi wielkopolskich* [Le catalogue des plans des villes et des villages de la Grande-Pologne], fasc. 1., Poznań 1961.

<sup>39</sup> J. Kądziołka, *Finanse miasta Poznania 1501—1648* [Die Finanzen der Stadt Poznań 1501—1648], Poznań 1960, rés. allemand.

<sup>40</sup> J. Wojtowicz, *Studia nad kształtowaniem się układu kapitalistycznego w Toruniu. Stosunki przemysłowe miasta Torunia w XVIII w.* [Studien über die Gestaltung der kapitalistischen Wirtschaftsformen in Thorn. Gewerbeverhältnisse in der Stadt Thorn im XVIII Jh.], Toruń 1960, rés. allemand.

<sup>41</sup> J. Goldberg, *Stosunki agrarne w miastach ziemi wieluńskiej w drugiej połowie XVII i w XVIII w.* [La situation agraire dans les villes de la région de Wieluń dans la deuxième moitié du XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> s.], Łódź 1960; cf. aussi une étude impressionnante d'histoire de la médecine urbaine et rurale de Z. Kuchowicz, *Warunki zdrowotne wsi i miasteczek województwa łęczyckiego i sieradzkiego w XVIII w.* [Les conditions hygiéniques des campagnes et des petites villes des palatinats de Łęczyca et de Sieradz au XVIII<sup>e</sup> s.], Łódź 1961.

une étude solide sur la formation de son réseau urbain à travers les siècles, faite par R. Rosin<sup>42</sup>. Grâce à Jan Wąsicki on a enfin reçu la publication en deux volumes du relevé prussien des villes polonaises après les partages, fait en 1793—1794, source d'histoire économique de tout premier ordre<sup>43</sup>. Pour le XIX<sup>e</sup> siècle nous ne pointerons pas qu'une autre édition des textes, celle de Anna Rynkowska sur les origines de la ville industrielle de Łódź, 1820—1864<sup>44</sup>, et deux ouvrages portant sur deux centres industriels très proches, séparés par la frontière politique, aux fortunes différentes et instructives: l'un sur Królewska Huta (Königshütte) en Silésie prussienne entre 1869—1914<sup>45</sup> et l'autre sur Sosnowiec dans le Royaume russe de Pologne au XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècle<sup>46</sup>.

On remarquera aussi l'apport de la géographie économique à l'analyse de l'apparition des grandes régions économiques contemporaines, et du rôle y joué par les villes dont le partage des fonctions fut décidé par l'histoire parfois lointaine. On a reçu dans ce domaine un essai de synthèse très remarquable de Kazimierz Dziewoński sur le paysage urbain de la Pologne d'aujourd'hui et sa formation considérée du point de vue de l'historien et de l'économiste<sup>47</sup>.

Pour terminer ce bilan des activités urbaines des sciences historiques, il est indispensable d'y ajouter quelques mots sur un autre centre de recherches à l'échelle nationale, que forme la Section d'architecture et d'urbanisme près l'Académie Polonaise des Sciences. Elle s'occupe, en premier lieu des recherches sur l'aménagement spatial et sur l'architecture urbaine à l'époque moderne et contemporaine; elle ouvre sa revue trimestrielle «Kwartalnik Architektury i Urbanistyki» (vol. VII, 1962) aussi aux études d'urbanisme ancien et médiéval. La revue publie tous les ans une bibliographie courante polonaise sur l'histoire urbaine avec des sous-titres en russe et en allemand, malheureusement en retard de 2—3 ans. Plusieurs études y publiées méritent d'être signalées, comme celle de Zdzisław Bieniecki sur l'axe de composition urbaine baroque à Varsovie,

<sup>42</sup> R. Rosin, *Studia z dziejów miast dawnego województwa łęczyckiego i sieradzkiego XII—XVI w.* [Études sur l'histoire urbaine des palatinats de Łęczyca et de Sieradz du XII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> s.], Łódź 1959 (1960).

<sup>43</sup> J. Wąsicki, *Opisy miast polskich z lat 1793—1794* [Les descriptions des villes polonaises des années 1793—1794], vol. I—II, Poznań 1962.

<sup>44</sup> A. Rynkowska, *Początki rozwoju kapitalistycznego miasta Łodzi 1820—1864. Źródła* [Débuts du développement capitaliste de la ville de Łódź (1820—1864). Sources], Warszawa 1960.

<sup>45</sup> A. Stasiak, *Miasto Królewska Huta. Zarys rozwoju społeczno-gospodarczego i przestrzennego w latach 1869—1914* [La ville de Królewska Huta, son développement social, économique et spatial 1869—1914], Warszawa 1962.

<sup>46</sup> J. Ziółkowski, *Sosnowiec. Drogi i czynniki rozwojowe miasta przemysłowego* [Sosnowiec, tendance et éléments constitutifs d'une ville industrielle], Katowice 1960.

<sup>47</sup> K. Dziewoński, *Problems or Regional Structure of Poland*, «Przegląd Geograficzny», vol. XXXII, Supplément 1960, p. 115—125.

dû aux architectes saxons<sup>48</sup>, ou celle de Wojciech Trzebiński sur les villes fondées ou reconstruites par les magnats polonais au XVIII<sup>e</sup> siècle<sup>49</sup>.

C'est sur l'initiative de ce groupe de recherches qu'un colloque intéressant a eu lieu à Varsovie en 1959, consacré aux problèmes de la cité moderne et de son noyau historique. Les actes de cette rencontre internationale occupent le volume V, 1960 (avec des résumés français et anglais) de la revue précitée. Les communications polonaises ont été centrées autour du problème de l'ingérence de l'urbanisme dans les villes anciennes au profit des besoins contemporains<sup>50</sup>. L'effort de la reconstruction des quartiers anciens à Varsovie, Gdańsk, Wrocław, Poznań, endommagés ou anéantis au cours de la dernière guerre a apporté des expériences dans ce domaine. Les résultats auxquels on aboutit maintenant, sont assez convainquants pour justifier cet essai de reconstituer une carte d'identité culturelle détruite parfois à dessein. On peut constater que cet effort a augmenté l'intérêt du large public porté à l'histoire urbaine, et a facilité grandement la recherche.

---

<sup>48</sup> Z. Bieniecki, *Oś barokowa Warszawy* [*Die Barockachse von Warschau*], «Kwartalnik Architektury i Urbanistyki», vol. V, 1960, p. 469—522, rés. allemand et anglais.

<sup>49</sup> W. Trzebiński, *Magnackie założenia urbanistyczne w Polsce w XVIII w.* [*Stadterbauliche Anlagen der Magnaten in Polen in 18 Jh.*], *ibidem*, vol. V, 1960, p. 523—538, rés. allemand et anglais. Aussi E. Żyłko, *O architekturze i urbanistyce Tykocina XVIII w.* [*The Architecture and Planning of XVIII Century Tykocin in the Light of Newly Discovered Records*], *ibidem*, vol. VII, 1962, p. 101—128.

<sup>50</sup> K. Marczewski, *Granice ingerencji urbanistyki współczesnej w zespoły zabytkowe* [*Limites de l'ingérence de l'urbanisme moderne dans les ensembles historiques*], *ibidem*, vol. V, 1960, p. 23—36; L. Dąbrowski, *Obrzeża miast zabytkowych* [*L'entourage des villes historiques*], *ibidem*, p. 37—46, et les interventions: de P. Biegański sur les reconstructions des centres historiques détruits, de S. Marzyński sur les objets de pèlerinages et de tourisme, de L. Tomaszewski sur la circulation dans les centres urbains de valeur historique, de M. Witwicki sur les méthodes d'appréciation des valeurs historiques de ces centres, de W. Czerny et A. Krzyszkowski sur la reconstruction des quartiers anciens en Pologne après 1945, et de W. Gruszkowski sur les conditions d'habitat après leur construction, *ibidem*, p. 85—135, 259—278.